

## allgemeine Verkaufsbedingungen

### 1. Einleitung

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für sämtliche Dienstleistungen und Produkte von Selzam AG. Als Kunde wird jede natürliche und juristische Person bezeichnet, welche mit Selzam AG geschäftliche Beziehungen pflegt.

### 2. Lieferungen

Alle Apparate-Lieferungen erfolgen auf Rechnung und Gefahr des Auftraggebers. Bis CHF. 1'000.— Waren-Nettowert sind die Verpackungs und Transportkosten (mind. CHF. 13.—) zu Lasten des Empfängers. Ab CHF. 1'000.— Waren-Nettowert portofrei (Ausnahme: montierte Flaschenkästen). Express-Sendungen werden mit dem entsprechenden Zuschlag fakturiert. Alle Grossapparate wie Heizöfen, Kühlschränke, etc., und alle emaillierten Apparate, sowie Sendungen über 30 kg können nur per Camion speditiert werden. Grundsätzlich sind alle Katalogartikel an Lager und werden in der Regel innert ca. 3 Tagen speditiert, bei Lieferverzug wird der Kunde avisiert.

### 3. Retouren

Bestellte und richtige gelieferte Ware wird nur nach vorheriger Vereinbarung zurückgenommen. Die Höhe der Gutschrift für Retourware bleibt vorbehalten, sie kann aber höchstens 90% des Faktura- oder Tagespreises sein. Für Warenretouren unter CHF. 50.— netto kann aus Kostengründen keine Gutschrift erfolgen. Spezialausführungen oder Artikel, welche nicht im aktuellen Sortiment von Selzam AG figurieren, sowie Direktlieferungen vom Hersteller, können nicht zurückgenommen werden.

### 4. Beanstandungen

Die Ware reist auf Gefahr des Empfängers. Die Ware muss vom Empfänger sofort bei der Anlieferung kontrolliert werden. Sobald die Ware angenommen wurde, liegt die Beweispflicht für einen Transportschaden beim Empfänger. Bei beschädigter Verpackung muss die Annahme verweigert werden oder der Empfänger muss in Gegenwart des Spediteurs die Ware auspacken und von diesem den allfälligen Schaden bescheinigt lassen. Bei unbeschädigter Verpackung mit beschädigtem Inhalt muss der Empfänger den Schaden unverzüglich Selzam AG melden. Es können nur verdeckte Schäden berücksichtigt werden, welche innerhalb von 5 Arbeitstagen gemeldet wurden. Für verspätete Meldungen wird jede Ersatzleistung abgelehnt.

### 5. Preise

Alle Endverbraucherpreise von Selzam AG verstehen sich als Verkaufspreise inklusive Mehrwertsteuer (MwSt) und vorgezogene Recyclinggebühren (vRG), Händlerpreise sind exklusiv Mehrwertsteuer. Alle Preise werden netto in Schweizer Franken (CHF.) ausgewiesen. Selzam AG behält sich eine jederzeitige Preis- und Modelländerung ohne vorherige Mitteilung vor.

### 6. Konditionen

30 Tage netto ab Fakturadatum, für verfallene Rechnungsbeträge belastet Selzam AG Verzugszins, ab der 2. Mahnung und den damit verbundenen manuellen Aufwänden (Betreibungsspesen, etc.) erhebt Selzam AG nebst den Betreibungskosten eine Umliebsgebühr von CHF. 250.— Selzam AG behält sich das Recht vor, bei Erstbestellungen oder Bonitätszweifel des Kunden, Lieferungen gegen Vorkasse auszuführen.

### 7. Garantie

Selzam AG leistet auf deren hergestellten oder verkauften Produkten für die Dauer von 2 Jahren (Truma-Geräte 2 Jahre, oder gem. Garantiezertifikat) ab Auslieferungsdatum in der Weise Garantie, dass die wegen Material-, Arbeits- oder Konstruktionsfehler nachweislich erforderlich werdende Reparatur so rasch als möglich in der eigenen Werkstatt durchgeführt wird. Es handelt sich um eine „Bring-In-Garantie“ – das heisst: Die Geräte müssen bei Selzam AG abgegeben oder auf Kosten des Kunden an Selzam AG gesendet werden.

### 8. TRUMA-Garantie Service (Schweiz)

Alle Garantiearbeiten an TRUMA-Geräten führt Selzam AG gemäss den Bestimmungen des Herstellers gratis aus (Material und Arbeit), auch an nicht durch Selzam AG ausgelieferten Apparaten; die Wegkosten gehen auf jeden Fall zu Lasten des Auftraggebers. Garantieanträge müssen vollständig mit dem defekten Teil eingereicht werden.

### 9. Datenschutz und Privatsphäre

Selzam AG versichert, bei der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten die Bestimmungen des Schweizerischen Datenschutzgesetzes und der einschlägigen Rechtsnormen zu beachten. Die anlässlich der Bestellungsabwicklung anfallenden Kundendaten werden lediglich für interne Zwecke genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nur soweit dies zur ordnungsgemässen Leistungserbringung unbedingt erforderlich ist. Der Kunde erklärt sich mit dieser Nutzung seiner Daten einverstanden. Der Kunde hat auf Anfrage jederzeit das Recht, die über ihn gespeicherten Daten einzusehen und deren Nutzung für interne Marketingzwecke zu verbieten.

### 10. Sortiment

Modell- und Preisänderungen bleiben jederzeit vorbehalten.

### 11. Gerichtsstand, anwendbares Recht

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist in Winterthur (Schweiz), einzig anwendbar ist das Schweizer Recht.

## conditions générales

### 1. Introduction

Les présentes conditions générales s'appliquent à tous les services et tous les produits de Selzam SA. Le terme client désigne toute personne physique ou morale qui entretient des relations commerciales avec Selzam SA.

### 2. Livraisons

Tous les envois d'appareils sont effectués aux risques et périls du commettant. Jusqu'à CHF. 1'000.— de valeur marchandise net sont les frais d'emballage et de transport (min. CHF. 13.—) à la charge du destinataire. A partir de CHF. 1'000.— de valeur marchandise net franco (Exception: Armoire à bouteilles montée). Envois Express sont facturés avec les montant équivalent. Tous les grands appareils comme radiateurs mobiles, réfrigérateurs, etc., les appareils émaillés ou des envois de plus de 30 kg ne peuvent pas être expédiés par poste. En principe tous les articles du catalogue sont en stock et sont expédier généralement dans 3 jours, en cas de retard de livraison le client est aviser.

### 3. Retours

Une marchandise commandée et livrée correctement ne peut être retournée qu'après accord préalable. Selzam SA se réserve le droit de fixer le montant des sommes à rembourser pour les marchandises retournées. Le dit montant ne pourra pas dépasser 90% du montant de la facture ou du prix du jour de la marchandise. Pour des retours d'un montant inférieur à CHF. 50.— net une note de crédit ne peut pas être établi. Selzam SA ne peut pas reprendre des exécutions spéciales, ni des articles ne figurant pas sur le catalogue actuel de Selzam SA, ainsi des livraisons directes du fabricant.

### 4. Réclamations

La marchandise est transportée au risque du destinataire. La marchandise doit être vérifiée par le destinataire immédiatement au moment de la livraison. Une fois que la marchandise a été adoptée, la charge de la preuve pour un dommage pendant le transport assume le destinataire. Si l'emballage est endommagé, l'acceptation doit être refusée ou le destinataire désemballe la marchandise dans la présence du transitaire et se laisse certifiée par écrit le dégât par le transitaire. Si l'emballage est arrivé en bon état mais le contenu à un dégât, le dommage doit être signalé à Selzam AG immédiatement. Le destinataire peut seulement rapportée les dommages cachés dans les 5 jours ouvrables. Pour les déclarations retardées, l'indemnisation est rejetée.

### 5. Prix

Les prix consommateur final de Selzam SA s'entendent avec la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) et la taxe anticipée de recyclage (TAR) inclus, les prix de revendeur sont indiqués sans la taxe sur la valeur ajoutée. Tous les prix sont indiqués net en francs suisses (CHF). Des changements de prix et de modèles restent réservés.

### 6. Conditions

30 jours net à partir de la date de facture. Pour les sommes échues Selzam SA facture les intérêts de retard. À partir du 2e rappel et du travail manuel qui y est lié (frais de poursuites, etc.), Selzam SA facture les frais de poursuites ainsi des frais administratifs de CHF 250.—. Selzam SA se retient le droit en cas de première commande ou de doute de solvabilité du client de demander le paiement d'avance.

### 7. Garantie

Les produits fabriqués ou vendus par Selzam SA bénéficient d'une garantie de 2 ans (Truma 2 ans, ou selon certificat de garantie) débutant à la date de livraison. L'objet de cette garantie est la réparation dans l'atelier dans les plus brefs délais possibles et au frais de tous défauts résultant du matériel, de la main d'œuvre ou de la construction; pour autant que la nécessité de la réparation soit prouvée. La garantie est une garantie de type „retour en atelier“ ce qui veut dire: Tous frais de transport sont à la charge du client.

### 8. Service de Garantie TRUMA (Suisse)

Tous travaux de garantie sur les articles TRUMA conformément avec prescriptions du fabricant et au frais de Selzam SA (matériel et main d'œuvre), ceci également sur des appareils non livrés par Selzam SA; les frais de déplacement sont en tous cas à la charge du mandataire. Truma concède une garantie seulement avec une présentation complète.

### 9. Protection de la vie privée contre les abus de l'informatique

Les données nécessaires pour traiter votre commande sont enregistrées. Le traitement des données se passe en concordance avec la loi pour la protection de la vie privée contre les abus de l'informatique. Selzam SA oblige de ne pas faire accessible vos données personnelles à personnes extérieures sans vous demander.

### 10. Sortiment

Des changements de prix et de modèles restent réservés.

### 11. For juridique, droit applicable

Le lieu d'exécution et le for est à Winterthur (Suisse), seul le droit Suisse est applicable.